

PL NeoRhin Plus:



Należy uważnie zapoznać się z instrukcją stosowania, ponieważ zawiera ważne informacje.

NeoRhin Plus jest wyrobem medycznym. Przy jego stosowaniu należy przestrzegać poleceń zawartych w niniejszej instrukcji. Instrukcję należy przechować na wypadek, gdyby konieczne było przeczytanie jej ponownie. W razie jakichkolwiek pytań lub jeżeli potrzebne będą dalsze informacje, należy zwrócić się do farmaceuty.

Przewidziane zastosowanie: NeoRhin Plus przeznaczony jest do stosowania u ludzi w leczeniu kataru i zatkanego nosa. Czyści, nawilża, regeneruje i pielęgnuje błonę śluzową nosa. Daje poczucie świeżości i przez to łagodzi subiektywne odczuwanie kataru, zwłaszcza poczucie zatkanego nosa.

Skład: Hipertoniczny roztwór soli morskiej (1,1 g/100 ml), pantenol, hydroksypropylometyloceluloza, olejek eukaliptusowy (Eucalyptus globulus), olejek anyżowy (Illicium verum), edetan disodowy, wodorotlenek sodu.

Charakterystyka: Produkt zawiera jako główne substancje czynne hipertoniczny roztwór soli morskiej i pantenol. Hipertoniczny roztwór soli morskiej na zasadzie osmozy pomaga zmniejszyć obrzęk błony śluzowej, czyści ją i nawilża, co prowadzi do udrożnienia nosa. Substancją leczniczą pantenol regeneruje podrażnioną i uszkodzoną błonę śluzową nosa. Funkcją dodatkową jest wspomaganie oddychania dzięki tworzeniu przyjemnego uczucia świeżości, zapewnianego przez obecność olejku eukaliptusowego i anyżowego.

Wskazania: Produkt przynosi ulgę przy katarze, zatkanym nosie oraz oczyszcza, regeneruje i pielęgnuje błonę śluzową nosa. Zmienia subiektywne odczuwanie symptomów także kataru o pochodzeniu alergicznym, zwłaszcza poczucie zatkanego nosa.

Przeciwwskazania: Sprayu do nosa nie wolno stosować w razie stwierdzonej nadwrażliwości na którąkolwiek z zawartych w nim substancji oraz przy chorobach dróg oddechowych, wymagających ograniczonego w czasie stosowania miejscowo działających środków łagodzących, zaleca się po zakończeniu ich stosowania kontynuowanie przez kilka dni kuracji sprayem do nosa NeoRhin Plus, aż do ustąpienia dolegliwości.

Działania niepożądane: W wyjątkowych przypadkach może dojść do reakcji nadwrażliwości i do wzmożonych skurczy oskrzeli. Każde poważne działanie niepożądane występujące w związku ze stosowaniem tego wyrobu medycznego, należy zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi w danym kraju.

Dawkowanie i stosowanie: Produkt przeznaczony jest dla osób dorosłych i dzieci powyżej 8 roku życia. Przed zastosowaniem produktu w okresie ciąży i karmienia piersią należy skonsultować się z lekarzem. Dawkowanie dla dorosłych i dzieci powyżej 8 roku życia:

Według potrzeby wstrzykiwać spray do nosa kilka razy dziennie do każdej dziurki nosowej za pomocą aplikatora. Produkt należy aplikować przez jedno lub dwa naciśnięcia mechanicznego rozpylacza w pozycji pionowej, tak, aby przy każdym naciśnięciu wytworzył się równomierny aerol. Spray do nosa można stosować przez okres do 30 dni jako leczenie wspomagające przy przeziębieniach. Jeżeli nie dojdzie do zmniejszenia dolegliwości, należy zwrócić się do lekarza. Przed zastosowaniem potrząsnąć buteleczką i zdjąć osłonę z rozpylacza. Koniec rozpylacza wsunąć do dziurki nosa i zaaplikować preparat. Produkt należy aplikować przez jedno lub dwa naciśnięcia mechanicznego rozpylacza w pozycji pionowej, tak, aby przy każdym naciśnięciu wytworzył się równomierny aerol. Po użyciu należy ponownie nałożyć osłonę na rozpylacz. Przed pierwszym użyciem należy kilka razy wcisnąć rozpylacz, aby roztwór został zassany do aplikatora.

Ostrzeżenia:
 ⚠ W przypadku dostania się do oczu przemyć je bieżącą wodą.
 ⚠ Jedno opakowanie produktu nie powinno być używane przez większą liczbę osób, aby nie dochodziło do przenoszenia choroby.
 ⚠ Produkt zawiera substancje, które są wchłaniane przez ludzkie ciało.

Przechowywanie:
 Przechowywać w miejscu niedostępnym i niewidocznym dla dzieci.
 Przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

Ostrzeżenia: Produktu nie wolno używać po upływie terminu ważności. Po pierwszym otwarciu nie używać sprayu do nosa przez więcej niż 30 dni.

Opakowanie: NeoRhin Plus dostarczany jest w brązowej szklanej buteleczce wyposażonej w aplikator i rozpylacz. Buteleczka zawiera 30 ml roztworu.

Utylizacja: Nieużyty produkt należy zwrócić do apteki. Czysty materiał opakowaniowy należy wyrzucić do stosownego opakowania na sortowanie śmieci.

ENEo Pharmaceuticals s. r. o., Pražská 442, 281 67 Stržbrná Skalce, Republika Czeska, e-mail: info@eneo.cz

Informacje podane są na opakowaniu

RO NeoRhin Plus:



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, întrucât acestea conțin informații importante.

NeoRhin Plus este un dispozitiv medical. La utilizarea produsului respectați instrucțiunile din acest manual. Păstrați manualul de instrucțiuni în caz că va fi nevoie să îl recitiți. Dacă aveți întrebări sau dacă aveți nevoie de mai multe informații, nu ezitați să vă adresați farmacistului.

Indicații: NeoRhin Plus este destinat utilizării umane pentru tratarea rinitei și a congestiei nazale. Curăță, hidratează, regenerează și tratează mucoasa nazală. Induce o senzație de prospețime și ameliorează simptomele rinitei în special senzația de nas înfundat.

Compoziție: Soluție hipertonică pe bază de sare de mare (1,1 g/100 ml), pantenol, hidroxipropilmetilceluloză, ulei esențial de eucalipt (Eucalyptus globulus), ulei esențial de anason (Illicium verum), disodiu EDTA hidroxid de sodiu.

Caracteristici: Produsul conține soluție hipertonică pe bază de sare de mare și pantenol ca principale ingrediente active. Soluția hipertonică de sare de mare ajută la curățarea membranei mucoase nazale inflamate pe principiul osmozei, o umezește, eliberând astfel nasul. Substanța cicatrizantă pantenol regenerează mucoasa nazală iritată. O funcție suplimentară este aceea de a favoriza respirația prin inducerea unei senzații plăcute de prospețime, care este asigurată de prezența uleiurilor esențiale de eucalipt și de anason.

Indicații: produsul ameliorează simptomele rinitei, congestia nazală, curăță, hidratează, regenerează și tratează mucoasa nazală. Ameliorează simptomele rinitei de origine alergică în special senzația de nas înfundat.

Contraindicații: spray-ul nazal nu trebuie utilizat în caz de hipersensibilitate cunoscută la oricare dintre substanțele conținute și nici în cazul bolilor tractului respirator însoțite de hipersensibilitate marcată. Nu se utilizează după o intervenție chirurgicală nazală sau după un traumatism al zonei nazale.

Interacțiuni: Dacă utilizați acest spray nazal în același timp cu un decongestionant nazal, utilizați mai întâi spray-ul și apoi acest produs. Pentru afecțiuni mai severe care necesită o aplicare limitată în timp a unor ameliatori topici, se recomandă continuarea tratamentului cu NeoRhin Plus Spray nazal timp de câteva zile după ce această aplicare a fost finalizată, până când iritația a dispărut.

Reacții adverse: În cazuri rare pot apărea reacții de hipersensibilitate și bronhospasm. Oricare reacție adversă gravă apărută în legătură cu utilizarea acestui dispozitiv medical trebuie raportată producătorului și autorității naționale competente.

Dozare și mod de administrare: Produsul este destinat adulților și copiilor începând cu vârsta de 8 ani. Consultați în prealabil un medic pentru utilizarea în timpul sarcinii și alăptării. Doza recomandată pentru adulți și copii începând cu vârsta de 8 ani: Pulverizați spray-ul nazal în fiecare nară, la nevoie, de mai multe ori pe zi, folosind aplicatorul. Aplicați cu una sau două apășări în poziție verticală a pulverizatorului mecanic, asigurându-vă că fiecare apășare produce un aerol uniform. Spray-ul nazal poate fi utilizat timp de până la 30 de zile ca tratament de susținere pentru răceli. Dacă nu apare nicio ameliorare a disconfortului, trebuie să vă adresați medicului dumneavoastră.

Agitați flaconul înainte de utilizare și îndepărtați capacul pulverizatorului. Introduceți capătul pulverizatorului în nară și aplicați produsul. Produsul se aplică prin apășarea pulverizatorului mecanic în poziție verticală, astfel încât aerolul să iasă uniform la fiecare apășare. După utilizare, puneți din nou capacul pulverizatorului. Înainte de prima utilizare, apăsați de mai multe ori pulverizatorul pentru a trage soluția în aplicator.

Avertizare
 ⚠ În caz de contact cu ochii, clătiți sub jet de apă.
 ⚠ Produsul nu trebuie utilizat de către mai mulți utilizatori pentru a se evita transmiterea răcelii.
 ⚠ Produsul conține substanțe care sunt absorbite de organismul uman.

Depozitare: A nu se lăsa la îndemână și la vederea copiilor. Păstrați în ambalajul original.

Avertizare: produsul nu trebuie utilizat după data de expirare. Nu utilizați spray-ul nazal mai mult de 30 de zile de la prima deschidere.

Ambalaj: NeoRhin Plus este livrat într-un flacon de sticlă maro cu un aplicator de pulverizare. Flaconul conține 30 ml de soluție.

Distrugere: Produsul neutilizat se returnează în farmacie. Aruncați ambalajul în containerul de deșuri corespunzător.

ENEo Pharmaceuticals s. r. o., Pražská 442, 281 67 Stržbrná Skalce, Republica Cehă, e-mail: info@eneo.cz
 Datele sunt specificate pe ambalaj



Objetość: 30 ml Wersja: C-400-299-19-EE-R1 z dnia 22. 01. 2024

Limit temperatury	REF Numer referenčnýjny	Data ważności
Chronić przed promieniowaniem słonecznym	MD Wyrób medyczny	Producent
Kruchy, obchodzić się ostrożnie	LOT Numer partii	Ostrzeżenie



Volum:30 ml Versiunea C-400-299-19-EE-R1 din data de 22. 01. 2024

Limitare de temperatură	REF Număr de referință	Date privind expirarea valabilității
Protejați contra radiațiilor solare	MD Dispozitiv medical	Denumirea producătorului
Fragil, manipulați cu atenție	LOT Număr lot	Avertizare

EN NeoRhin Plus:



Read all of these instructions for use carefully because they contain important information for you.

The product, NeoRhin Plus, is a medical device. When using this device, follow the instructions stated in these instructions for use. Keep this leaflet. You may need to read it again. If you have any further questions, ask your doctor or pharmacist.

Intended Purpose: NeoRhin Plus is intended for human use to treat colds and nasal congestion. It cleans, hydrates, regenerates and treats the nasal mucosa. It creates a feeling of freshness and thus alleviates the subjective symptoms of a cold, especially the feeling of nasal congestion.

Ingredients: Hypertonic Sea salt solution (1.1 g/100 ml), panthenol, hydroxypropyl methylcellulose, eucalyptus essential oils (Eucalyptus globulus), star anise essential oils (Illicium verum), disodium edentate, sodium hydroxide.

Characteristics: Hypertonic Sea salt solution and panthenol are the main active ingredients. Hypertonic Sea salt solution helps reduce swollen mucosa based on the principle of osmosis, cleansing and hydrating them to clear the nasal passages. Panthenol regenerates the irritated and aggravated nasal mucosa, while eucalyptus and star anise oil make breathing easier by creating a pleasant feeling of freshness.

Indications: The product provides relief from colds and, nasal congestion, and cleans, hydrates, regenerates and treats the nasal mucosa. It alleviates the subjective symptoms of a cold, even of allergic origin, especially the feeling of nasal congestion.

Contraindications: The nasal spray cannot be used when there is a known hypersensitivity to any of the ingredients. It also cannot be used for illnesses of the respiratory passages linked to hypersensitivity. This includes reactions due to hypersensitivity or the intensification of lung contractions. Do not use after nasal operations or traumas in the areas surrounding the nose.

Interactions: When used in conjunction with products that eliminate swelling of the nasal membrane, use this product first. For more serious complications requiring the limited application of locally effective relief products, it is recommended that you resume use of this product after completing the application of these products by treating the area with NeoRhin spray several days afterward, if the complications do not subside.

Adverse Effects: In rare cases can lead to reactions arising from hypersensitivity and to stronger contractions of the bronchi. Any serious adverse effect that occurred in connection with the use of this medical device should be reported to the manufacturer and to the competent national authority.

Dosage and Method of Application:

The product is intended for adults and children from 8 years of age. If pregnant or nursing, consult your physician prior to use.

Dosage for adults and children from 8 years of age:

Apply the nasal spray using the applicator in each nostril several times per day, as needed. Spray once or twice in a vertical position, so that an equal amount of aerosol is discharged in every spray. The nasal spray can be used for up to 30 days as a supportive treatment for colds. You should consult your doctor if symptoms persist.

Before using, shake the bottle well and take the cover off the sprayer. Insert the end of the sprayer into the nostril and apply the product. Spray by pressing the mechanical sprayer in a vertical position, so that an equal amount of aerosol is discharged in every spray. After using, replace the lid of the sprayer. Before first use, press the sprayer several times, so that the solution is drawn into the applicator.

Warning:

- ⚠ In case of eye contact, rinse under running water.
- ⚠ One package is not to be used by more than one user, in order to avoid the spread of colds.
- ⚠ The product contains substances that are absorbed by the human body.

Storage:

Keep away from children.
Keep in the original package.



Caution: The product is not to be used after the expiration date. Once opened, do not use the nasal spray longer than 30 days.

Packaging: NeoRhin Plus is supplied in a brown glass bottle with a spray applicator. The bottle contains 30 ml of solution.

Disposal: Return any unused product to the pharmacy. Dispose of the clean packaging in a suitable recycling container.

ENE Pharmaceuticals s. r. o., Pražská 442, 281 67 Stříbrná Kalice, Czech Republic
info@eneo.cz

See packaging for information

ET NeoRhin Plus:



Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi, sest see sisaldab olulisi andmeid.

Preparaat NeoRhin Plus on meditsiinisead. Pidage selle kasutamisel kinni käesolevast kasutusjuhendist. Jätke kasutusjuhend alles juhuks, kui seda on vaja uuesti lugeda. Kui teil tekib mis tahes küsimusi või te vajate lisateavet, pöörduge apteekri poole.

Sihtotstarve: NeoRhin Plus on mõeldud inimkasutuseks nohu ja kinnise nina ravimisel. Puhastab, niisutab, taastab ja hooldab nina limaskesta. Tekitab värskestunde ning vähendab nii nohu sümptomite subjektiivset tajumist, eriti kinnise nina tunnet.

Koostis: meresoola hüpertooniline lahus (1,1 g/100 ml), pantenool, hüdroksüpropüülmetüülselluloos, eukalüpti (Eucalyptus globulus) eeterlik õli, tähtaniisi (Illicium verum) eeterlik õli, dinaatriumedeetaat, naatriumhüdroksiid.

Iseloomustus: Toode sisaldab peamiste toimeainetena meresoola hüpertoonilist lahust ja pantenooli. Meresoola hüpertooniline lahus aitab osmoosi põhimõttel vähendada limaskesta turset ning puhastab ja niisutab seda, tänu millele muutub nina läbitavaks. Ioimeaine pantenool taastab nina ärritunud ja kahjustunud limaskesta. Lisaks toetab preparaati hingamist, kuna tekitab tänu eukalüpti ja tähtaniisi eeterliku õli sisaldusele meeldiva värskestunde.

Näidustused: Preparaat pakub leevendust nohu ja kinnise nina korral ning puhastab, niisutab, taastab ja hooldab nina limaskesta. Vähendab nohu, sealhulgas allergilise nohu sümptomite subjektiivset tajumist, eriti kinnise nina tunnet.

Vastunäidustused: Preparaati ei tohi kasutada, kui mõne selle koostisosa suhtes on teada ülitundlikkus, samuti selliste hingamisteede haiguste korral, millega kaasneb nende märkimisväärne ülitundlikkus. Ärge kasutage pärast ninaoperatsiooni ega ninapiirkonna trauma pärast.

Koostoimed: Nina limaskesta turset kõrvaldavate vahenditega samaaegselt kasutamisel manustage kõigepealt käesolevat preparaati. Suuremate vaevuste korral, mis nõuavad lokaalse mõjuga leevendavate vahendite ajaliselt piiratud manustamist, on pärast manustamise lõppu soovitatav jätkata ninasprei NeoRhin Plus kasutamist veel mõni päev kuni vaevuste kadumiseni.

Kõrvaltoimed: Üksikute juhtele võib esineda ülitundlikkuse põhjustatud reaktsiooni ja bronhide kokkutõmbumise tüvegnemist. Igast tõsisest kõrvaltoimest, mis on tekkinud seoses selle meditsiiniseadme kasutamisega, tuleb teatada tootjale ja vastava riigi pädevale asutusele.

Annustamine ja manustamisviis:

Preparaat on mõeldud täiskasvanutele ja vähemalt 8-aastastele lastele.

Preparaadi kasutamise üle raseduse ja imetamise ajal pidage eelnevalt nõu arstiga.

Annustamine täiskasvanutele ja vähemalt 8-aastastele lastele:

pinustage ninaspreid vastavalt vajadusele mõni kord päevas aplikaatoriga kumbagi ninasõõrmesse. Selleks vajutate vertikaalselt paiknevat mehaanilist pihustit üks-kaks korda alla nii, et igal vajutamisel tekib ühtlane aerosool.

Ninaspreid võib kasutada kuni 30 päeva külmetushaiguste toetavaks raviks. Kui vaevused ei vähene, pöörduge arsti poole.

Enne kasutamist lohkutage pudelit ja eemaldage pihustit kate. Viige pihusti ots ninasõõrmesse ja manustage preparaati. Selleks vajutate vertikaalselt paiknevat mehaanilist pihustit üks-kaks korda alla nii, et igal vajutamisel pihustub välja ühtlane aerosool. Pärast kasutamist asetage pihustile kate uuesti peale. Enne esmakordset kasutamist vajutage mitu korda pihustit, et lahus jõuaks aplikaatorisse.

Tähelepanu:

- ⚠ Silma sattumisel loputage silmi voolava veega.
- ⚠ Nohuga nakatumise vältimiseks ei tohi üht pakendit kasutada mitu kasutajat.
- ⚠ Toode sisaldab aineid, mis imenduvad inimkehasse.

Säilitamine:

Hoidke lastele kättesaamatus ja mittenähtavas kohas.
Säilitage originaalpakendis.



Hoiatused: Preparaati ei tohi kasutada pärast kõlblikkusaja lõppu. Pärast esmakordset avamist ärge kasutage ninaspreid kauem kui 30 päeva.

Pakend: NeoRhin Plus tarnitakse pruunis klaaspudelil, millel on pihustiga aplikaator. Pudel sisaldab 30 ml lahust.

Kõrvaldamine: Kasutamata jäänud preparaati viige tagasi apteeki, puhas pakkematerjal visake vastavasse sortitud jäätmete konteinerisse.

ENE Pharmaceuticals s. r. o., Pražská 442, 281 67 Stříbrná Kalice, Tšehhi Vabariik,
info@eneo.cz

Andmeid vt pakendilt



Volume: 30 ml

Version C-400-299-19-EE-R1 dated 22. 01. 2024

Temperature limit	REF Catalogue number	Use by date
Protect from sunlight	MD Medical device	Manufacturer
Fragile, handle with care	LOT Batch number	Warning



Maht: 30 ml

C-400-299-19-EE-R1, 22. 01. 2024

Piirtemperatuur	REF Viitenumber	Kasutada kuni
Kaitsta päikesekiirguse eest	MD Meditsiinisead	Tootja
Habras, käsitseda ettevaatlikult	LOT Partii number	Hoiatus